

**Photoelektrische Sensoren**  
**Détecteurs photoélectriques**  
**Photoelectric sensors**



## LTS - 6080 - 10# / 15# (DC)

Schaltabstand

Portée

Operating distance

### 2'000 mm

### Reflexions-Lichttaster energetisch

- Wichtigste Eigenschaften:
- Grosser Schaltabstand: 2'000 mm
  - Hohe Schaltfrequenz: 1000 Hz
  - Fenster aus Glas, daher problemlose Reinigung
  - Funktionsreserveanzeige mittels zusätzlicher LED
  - Empfindlichkeitseinstellung über eingebautes Potentiometer mit Reduktionsgetriebe und Skala
  - Hoch belastbares Gehäuse aus PBTP (Crastin)

### Cellule à réflexion directe énergétique

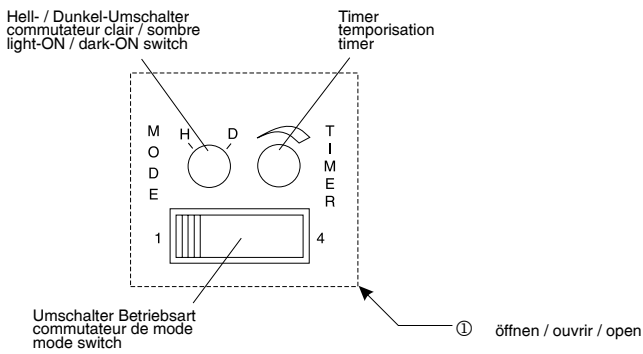
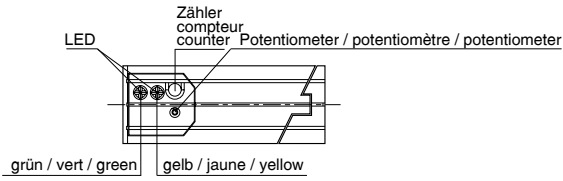
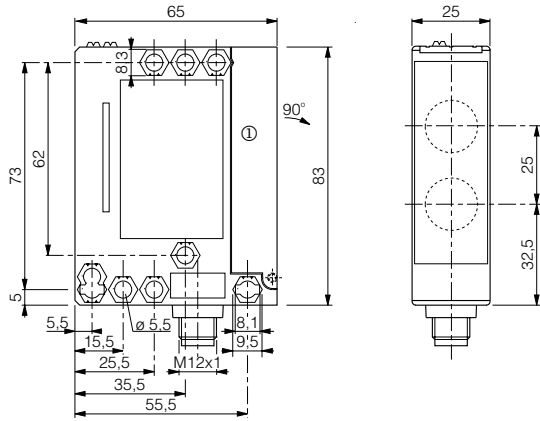
- Caractéristiques principales:
- Portée importante: 2'000 mm
  - Fréquence de commutation élevée: 1000 Hz
  - Fenêtre en verre, donc nettoyage facile
  - Affichage de la réserve de fonctionnement par une LED intégrée
  - Réglage de la sensibilité par potentiomètre avec engrenage de réduction et échelle
  - Boîtier très résistant en PBTP (Crastin)

### Diffuse sensor, energetic

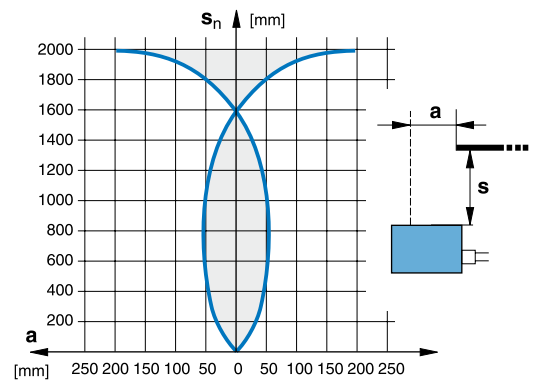
- Main features:
- Long operating distance: 2,000 mm
  - High switching frequency: 1000 Hz
  - Glass window, easy to clean
  - Built-in additional LED for excess-gain indication
  - Convenient sensitivity adjustment by potentiometer with reduction gearbox and calibration scale
  - Extremely resistant PBTP housing (Crastin)

Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2 / DIN 44030)	Caractéristiques techniques: (selon CEI 60947-5-2 / DIN 44030)	Technical data: (acc. to IEC 60947-5-2 / DIN 44030)	
Bemessungsschaltabstand $s_n$ : einstellbar von	Portée nominale $s_n$ : réglable de	Rated operating distance $s_n$ : setting range	2'000 mm tbd
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	$\leq 10\% s_n$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	400 x 400 mm weiss / blanc / white
Sender	Émetteur	Emitter	IR LED 880 nm
Modulationsfrequenz	Fréquence de modulation	Modulation frequency	15 kHz
Spannungsbereich $U_B$	Tension de service $U_B$	Supply voltage range $U_B$	10 ... 36 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\%$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	$\leq 200$ mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	$\leq 20$ mA
Reststrom an den Ausgängen	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Testeingang Sender ( $<4V$ : aus / $>8V$ oder offen : ein)	Entrée test de l'émetteur ( $<4V$ : décl. / $>8V$ ou ouvert: encl.)	Emitter test input ( $<4V$ : off / $>8V$ or open : on)	$\leq 0,5$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	$\leq 1000$ Hz
Schaltzeit	Temps de commutation	Switching time	$\leq 0,5$ msec
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	20 msec
Fremdlichtgrenze Halogenlicht	Lumière ambiante max., halogène	Max. ambient light, halogen	5'000 Lux
Fremdlichtgrenze Sonnenlicht	Lumière ambiante max., soleil	Max. ambient light, sun	10'000 Lux
Empfindlichkeitseinstellung	Réglage de la sensibilité	Sensitivity setting	Potentiometer / potentiomètre
LEDs: Schaltzustand (gelb) Funktionsreserve (grün)	LEDs: état de la sortie (jaune) réserve de fonctionnement (vert)	LEDs: output-state indication (yellow) excess-gain indication (green)	eingebaut / intégrée / built-in eingebaut / intégrée / built-in
Umgebungstemperaturbereich	Plage de température ambiante	Ambient temperature range	-5 ... +55 °C
Temperaturkoeffizient von $s_n$	Dérive de $s_n$ en température	Temperature drift of $s_n$	0,3 % / °C
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocken und Schwingen	Chocs et vibrations	Shock and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht	Poids	Weight	100 g
Schutzart	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	1 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 3
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériau du boîtier	Housing material	PBTP (Crastin)
Fenstermaterial	Matériau de la fenêtre	Window material	Glas / verre / glass
Anschlussstecker	Type de connecteur	Connector type	S12 4p. (-10#) / 5p. (-15#)

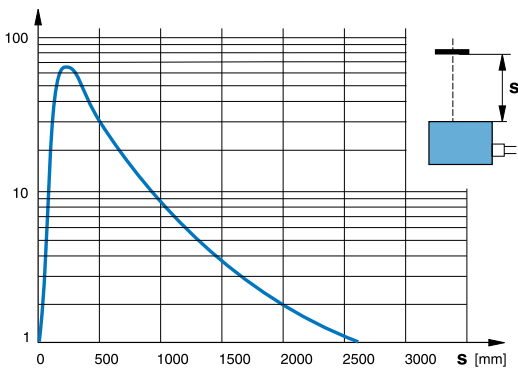
**Abmessungen / Dimensions / Dimensions:**



**Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\***



**Funktionsreserve\* / Réserve de fonctionnement\* / Excess gain\***



\* Typische Werte / valeurs typiques / typical values

**Typenspektrum / Types disponibles / Available types:**

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Bezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Timer temporisation timer	Test-Eingang Entrée test Test input	Anschluss raccordement connection	Ausgänge sorties outputs
620 300 001	LTS-6080-101	DC NPN	---	---	Stecker S12/connecteur S12/S12 connector	*
620 300 613	LTS-6080-103	DC PNP	---	---	Stecker S12/connecteur S12/S12 connector	*
620 300 633	LTS-6080-153	DC PNP	ok	ok	Stecker S12/connecteur S12/S12 connector	**

**Ausgänge / sorties / outputs:**

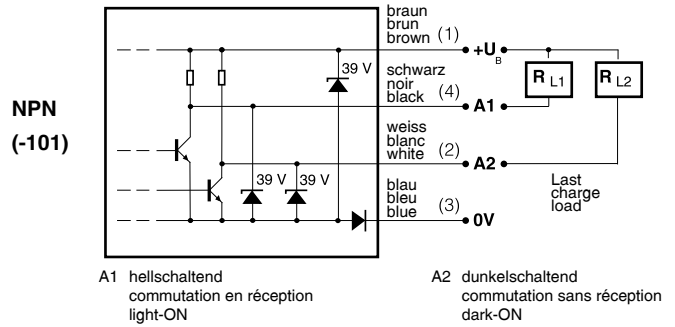
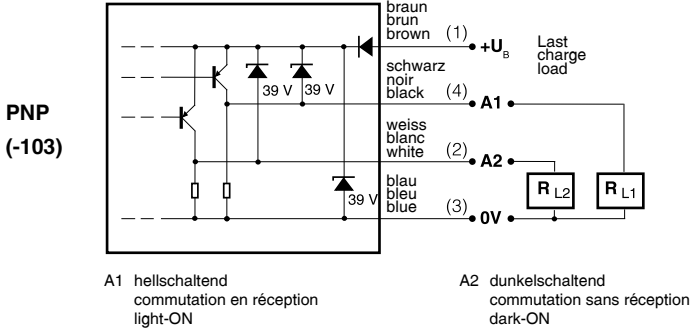
* A1: hellschaltend commutation en réception light-ON	A2: dunkelschaltend commutation sans réception dark-ON
** A1: Hell- / Dunkelschaltung umschaltbar commutation en / sans réception programmable light-ON / dark-ON switchable	A2: Funktionsreserve réserve de fonctionnement excess gain

**Timerfunktionen / Modes de la temporisation / timer modes:**

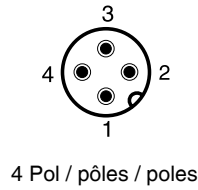
Betriebsart / Mode	Hell / Dunkel Light / Dark Clair / sombre	Timer	Lichtweg / light path / trajet lumineux
<b>Normal</b> 		-----	
<b>One Shot</b> 			
<b>OFF delay</b> 			
<b>ON delay</b> 			

## Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

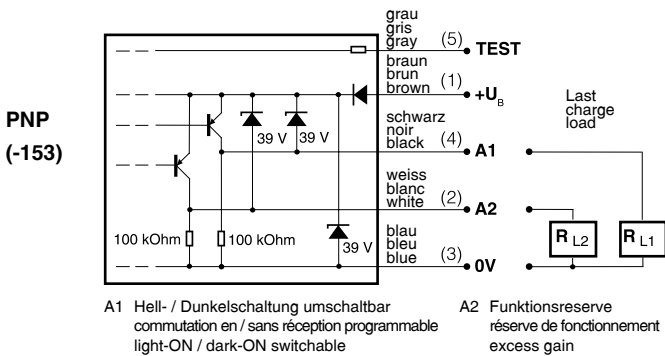
Geräte ohne Timer:  
Appareils sans temporisation:  
Devices without timer:



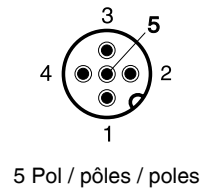
Steckerbelegung (Gerät)  
Attribution des pins (appareil)  
Pin assignment (device)



Geräte mit Timer:  
Appareils avec temporisation:  
Devices with timer:



Steckerbelegung (Gerät)  
Attribution des pins (appareil)  
Pin assignment (device)



Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.